

¿QUÉ HACER SI SE ESTÁ PREPARANDO PARA JUBILARSE?

Usted ha tenido una carrera larga y exitosa en el sistema de Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) y ahora está pensando en la siguiente fase: la jubilación. El proceso es bastante fácil, pero es importante planificar por adelantado. Tal vez quiera consultar con un experto financiero para asegurar un retiro cómodo y libre de preocupaciones.

Usted puede jubilarse y recibir beneficios de UC en cualquier momento después de volverse elegible – es decir, en cuanto haya acumulado por lo menos cinco años de crédito de servicio bajo el Plan para la Jubilación de UC (UC Retirement Plan) y cumpla 50 o 55 años, dependiendo en el nivel del plan de pensión en el que está inscrito.

Una vez haya decidido jubilarse, realizará el proceso de solicitud y elegirá sus beneficios. Este trámite toma aproximadamente tres meses y está detallado en lo sucesivo.

Para mayor información sobre el trámite, asista a uno de nuestros seminarios web de preparación para la jubilación ([Preparing for Retirement webinars](#)).

Aviso importante: El Centro para Servicios de Administración para la Jubilación de UC (RASC, por sus siglas en inglés) ha ajustado sus operaciones en respuesta al mandato de permanecer en casa, en vigor en toda California. Durante este tiempo, representantes del RASC no podrán contestar llamadas como de costumbre, o recibir y procesar correspondencia física de manera puntual.

A la luz de estos cambios, los miembros del Plan de Jubilación de UC (UCRP, por sus siglas en inglés) pueden iniciar y tramitar su jubilación de manera electrónica mediante la función [UC Retirement At Your Service \(UCRAYS\)](#) al seguir los pasos indicados a continuación. Para aprender más sobre cómo registrarse, conéctese para utilizar UCRAYS, y visite la sección de preguntas frecuentes sobre UCRAYS ([Frequently Asked Questions about UCRAYS](#)).

Dese cuenta: Si planifica jubilarse a partir del 1 de julio, se recomienda que comience este trámite temprano en abril lo antes posible.

1

Decida su fecha de jubilación y notifíquelo a su departamento

Los empleados académicos y del personal deberían notificarle al gerente de su departamento sobre la decisión de jubilarse tres meses antes de la fecha del retiro.

Si usted acumula tiempo de vacaciones y desea utilizarlo antes de jubilarse, necesita obtener autorización de su departamento primero.

- [RECURSOS \(RESOURCES\)](#)
- [Cuando esté listo para jubilarse \(When You're Ready to Retire\)](#)

2

Conozca sus opciones de beneficios para la jubilación

Lea el manual de jubilación ([Retirement Handbook](#)^{PDF}).

Revise la herramienta para calcular la jubilación en [UC Retirement At Your Service \(UCRAYs\)](#) para ver estimaciones basadas en sus créditos de salario y servicio. O utilice la guía de jubilación en [myUCretirement.com](#) para crear un cuadro exhaustivo de lo que podría ser su ingreso de jubilación basado en todas sus fuentes de ingreso.

Algunos de los campus universitarios realizan talleres de jubilación anticipada para ayudarle a planificar su retiro. Consulte con su oficina de beneficios ([Benefits Office](#)) o el centro para servicios de jubilación del campus (si está disponible) para saber lo que ofrecen.

Fidelity y UC también ofrecen reuniones privadas con asesores de planificación y orientación financiera ([one-on-one meetings with financial planning and guidance counselors](#)) para ayudarle con la planificación de su retiro.

Si desea saber su elegibilidad para los beneficios de salud a personas jubiladas, puede leer sobre la elegibilidad y la contribución de UC hacia las primas aquí ([eligibility and UC's contribution to the premiums here](#)).

- RECURSOS (RESOURCES)
- Manual de jubilación ([Retirement Handbook](#)^{PDF})
- [UCRAYs](#)
- [myUCretirement](#)
- Asesores de planificación y orientación financiera (Financial Planning and Guidance Consultants)
- Contactos del campus universitario (Campus Contacts)

3

Comience el trámite de solicitud

Comuníquese con el Centro para Servicios de Administración para la Jubilación de UC (RASC) mediante la función de mensajes seguros de [UCRAYs](#) o comuníquese con su oficina local de beneficios para saber cómo iniciar el trámite de jubilación, el cual varía dependiendo en su sitio de UC. (Si usted es un miembro inactivo de UCRP, debería comunicarse con el Centro para Servicios de Administración para la Jubilación.)

Importante: Su cuenta de UC Retirement At Your Service (UCRAYs) le facilita mantenerse en contacto con el RASC durante todo el trámite de jubilación. Usted puede enviar un mensaje protegido desde su cuenta de UCRAYS, y recibir una respuesta dentro de 2-3 días laborales.

Si usted es un empleado vigente, puede completar y someter el paquete de iniciación para la solicitud de jubilación ([Request for Retirement Initiation Packet](#)^{PDF}) por fax o como un documento adjunto por mensaje electrónico seguro.

El RASC preparará su perfil personal de jubilación (PRP, por sus siglas en inglés) y paquete de retiro. El PRP le proporciona sus datos personales de jubilación de UC, incluyendo sus opciones para el monto de ingreso para la jubilación, su elegibilidad para seguro médico a personas jubiladas, y el porcentaje que contribuye UC hacia las primas de seguro médico a personas jubiladas, si procede.

Si tiene preguntas sobre su PRP, comuníquese con el RASC as través de un mensaje protegido.

- RECURSOS (RESOURCES)
- Paquete de iniciación para la solicitud de jubilación ([Request for Retirement Initiation Packet](#)^{PDF})
- Centro para Servicios de Administración de Jubilación de UC (UC Retirement Administration Service Center (RASC))

4

Repase sus finanzas para entender de cuáles otros ingresos usted podrá depender durante la jubilación.

Hable con Fidelity sobre las opciones para sus cuentas 403(b), 457(b), y/o plan de aportación definida (DC Plan), si procede.

Revise su elegibilidad para los beneficios del Seguro Social y Medicare. La Administración del Seguro Social proporciona un estado de cuenta personal por Internet, el cual se actualiza anualmente. Visite la página www.ssa.gov para conectarse o crear una cuenta de usuario y repasar su Estado de cuenta del Seguro Social.

Comuníquese con sus empleadores previos y, si es apropiado, con el ejército para saber si usted califica para ingresos de jubilación bajo sus planes de ellos. Si tiene crédito de servicio con CalPERS o CalSTRS, podría ser elegible para la reciprocidad o jubilación simultánea. Lea la ficha de datos apropiada para aprender más al respecto. Algunos otros sistemas de jubilación en California, u otros lugares, quizá ofrezcan beneficios aumentados, tales como el incluir su salario de UCRP en sus cálculos, aun si UC no tiene reciprocidad con aquellos sistemas. Comuníquese con su otro sistema para obtener más detalles.

- RECURSOS (RESOURCES)
- Contactos (Contacts)
- Administración del Seguro Social (Social Security Administration)
- Ficha de datos sobre la reciprocidad de UCRP/CalPERS ([UCRP/CalPERS Reciprocity Fact Sheet](#)^{PDF})
- Ficha de datos sobre la jubilación simultánea de UCRP/CalSTRS ([UCRP/CalSTRS Concurrent Retirement Fact Sheet](#)^{PDF})

5

Comience el trámite de elección de jubilación

Utilice su PRP y la ficha de elección de opciones, que se encuentra en su paquete, para indicar cuál de las opciones disponibles para el ingreso de jubilación desea recibir. Si es necesario, puede solicitar una cita de asesoramiento mediante la función de mensajes seguros de UCRAYS. Con gusto puede incluir a su esposo/a, pareja conviviente, u otro miembro de familia en esta llamada.

En este punto durante su trámite de jubilación, se activará una función que le permite subir documentos electrónicamente en UCRAYS. Al completar la ficha con sus elecciones, puede utilizar esta función para subir su ficha firmada al sistema. De manera alternativa, puede enviar la ficha por fax al RASC, pero esto podría demorar la tramitación de su jubilación.

Recibirá un paquete con formularios de elección de jubilación que reflejarán sus decisiones. Si es elegible para Medicare, también recibirá un paquete de Medicare.

6

Finalice su elección de jubilación

Firme y presente su formulario de elección de jubilación completado, en conjunto con copias de los documentos requeridos – tales como las actas de matrimonio o nacimiento, utilizando la función para subir documentos electrónicamente en UCRAYS. Asegúrese que su esposo/a o pareja conviviente también lo firme.

El RASC repasará su formulario de elección firmado junto con los documentos complementarios y se comunicará con usted mediante la función de mensajes seguros de UCRAYS dentro de 7-10 días para confirmar que su documentación esté completa, o para solicitar documentación adicional si fuera necesario.

En cuanto haya presentado exitosamente toda la documentación requerida, el RASC finalizará la calculación de sus beneficios y preparará su carta de confirmación para la jubilación. Este trámite normalmente toma entre 40-60 días desde la fecha que el RASC reciba toda la documentación requerida.

Por favor tome en cuenta: Para recibir su primera mensualidad de beneficios de jubilación a partir del 1 de agosto, se necesita recibir todos los documentos para el 15 de mayo de 2020. Debería recibir su carta de confirmación para la jubilación el 15 de julio de 2020.

A partir de abril, usted puede monitorizar el estatus de su trámite de jubilación mediante su cuenta de UCRAYS. En algunos casos, el trámite requiere de calculaciones especiales o repaso, y el trámite puede tomar más tiempo del que se indica aquí.

7

Para modificar o cancelar

Si desea modificar o cancelar su elección de jubilación, envíe una solicitud firmada lo antes posible al Centro para Servicios de Administración para la Jubilación mediante UCRAYS o por fax al 510-217-9122.

No se permite hacer modificaciones a su elección después de la fecha de su jubilación o 15 días desde la fecha de su carta de confirmación, cualquiera que sea la fecha posterior.

8

Manténgase involucrado

Solo porque se está jubilando no significa que pierde su conexión a UC. Existen muchas oportunidades para mantenerse en contacto y activo. Como jubilado, recibirá la publicación trimestral [New Dimensions](#) (Nuevas Dimensiones) con noticias sobre UC, sus beneficios y otros colegas jubilados. También puede mantenerse conectado con la universidad y sus colegas mediante:

- [Asociaciones de Emérito y jubilados](#): Estos grupos se encuentran en todos los sitios de UC y proporcionan oportunidades para mantenerse conectado al sistema de UC, ser voluntario, disfrutar de la compañía de otros colegas jubilados, y representar su punto de vista ante la administración universitaria. (Los jubilados de UC Merced actualmente participan en las asociaciones de UC Davis.)
- [Centros para servicios de jubilación](#)
- [La Red de Apoyo de UC \(UC Advocacy Network\)](#) brinda a los jubilados oportunidades para fomentar el apoyo hacia la universidad en Sacramento y Washington, D.C.

Asegúrese de mantener su información de contacto actualizada para poder enviarle información sobre la inscripción abierta anual y mantenerlo informado sobre sus beneficios. [Puede modificar su dirección de domicilio en UCRAYS](#), y compartir su correo electrónico con su centro para servicios de jubilación para recibir avisos sobre eventos, programas, y noticias.